

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

48. aastakäik

18. märts 2005

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

Komisjoni määrus (EÜ) nr 434/2005, 17. märts 2005, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 435/2005, 17. märts 2005, asutamislepingu I lisas loetlemata kaupade toetussertifikaatide suhtes vähenduskoeffitsiendi kohaldamise kohta vastavalt määruse (EÜ) nr 1520/2000 artikli 8 lõikele 5 3

★ **Komisjoni määrus (EÜ) nr 436/2005, 17. märts 2005, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 796/2004, millega kehtestatakse nõukogu määrusega (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad talupidajate jaoks) ette nähtud täidetavate tingimuste, toetuse muutmise ning ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi rakendamise üksikasjalikud eeskirjad 4**

Komisjoni määrus (EÜ) nr 437/2005, 17. märts 2005, millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 18. märtsist 2005 6

Komisjoni määrus (EÜ) nr 438/2005, 17. märts 2005, millega kehtestatakse töötlemata valge suhkru ja toorsuhkru eksporditoetused 8

Komisjoni määrus (EÜ) nr 439/2005, 17. märts 2005, millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkru eksportimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1327/2004 ette nähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 21. osaliseks pakkumismenetluseks 10

Komisjoni määrus (EÜ) nr 440/2005, 17. märts 2005, millega määratakse teravilja ning nisu- ja rukkijahu ning nisu- ja rukkitaugude eksporditoetused 11

Komisjoni määrus (EÜ) nr 441/2005, 17. märts 2005, määruses (EÜ) nr 1757/2004 osutatud pakkumismenetluse raames esitatud odra eksporditoetuse pakkumiste kohta 13

Komisjoni määrus (EÜ) nr 442/2005, 17. märts 2005, millega määratakse kindlaks kaera maksimaalne eksporditoetus määruses (EÜ) nr 1565/2004 osutatud pakkumismenetluse raames 14

2

(Jätkub pöördel)

ET

Aktid, mille pealkiri on trükitud harilikus trükikirjas, käsitlevad põllumajandusküsimuste igapäevast korraldust ning nende kehtivusaeg on üldjuhul piiratud.

Kõigi ülejäänud aktide pealkirjad on trükitud poolpaksus kirjas ja nende ette on märgitud tärn.

Komisjoni määrus (EÜ) nr 443/2005, 17. märts 2005, millega kinnitatakse pehme nisu maksimaalne eksporditoetus seoses määruses (EÜ) nr 115/2005 osutatud pakkumismenetlusega	15
Komisjoni määrus (EÜ) nr 444/2005, 17. märts 2005, millega kehtestatakse määrusega (EÜ) nr 2275/2004 välja kuulutatud pakkumiskutse raames imporditava sorgo tollimaksuvähenduse ülemäär	16
Komisjoni määrus (EÜ) nr 445/2005, 17. märts 2005, millega kehtestatakse määrusega (EÜ) nr 2277/2004 välja kuulutatud pakkumiskutsega seoses imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemäär	17

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Nõukogu

2005/228/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 21. veebruar 2005, Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahel kirjavahtuse teel sõlmitud lepingu, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahelist tekstiiltoodetega kauplemise lepingut, allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta

18

Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahel kirjavahtuse teel sõlmitud leping, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahelist tekstiiltoodetega kauplemise lepingut

19

2005/229/EÜ:

- ★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus EUPM/1/2005, 4. märts 2005, Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu politseimissiooni jaoks panustajate komitee loomise kohta

23

2005/230/EÜ:

- ★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus Proxima/3/2005, 4. märts 2005, endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis toimuva Euroopa Liidu politseimissiooni (EUPOL Proxima) jaoks panustajate komitee loomise kohta

25

2005/231/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 7. märts 2005, millega lubatakse Rootsil kohaldada vähendatud maksumäära Põhja-Rootsi teatavates piirkondades kodumajapidamiste ja teenindussektori äriühingute poolt tarbitava elektrienergia suhtes kooskõlas direktiivi 2003/96/EÜ artikliga 19

27

2005/232/ÜVJP:

- ★ Poliitika- ja julgeolekukomitee otsus EUJUST LEX/1/2005, 8. märts 2005, Iraagis toimuva ELi integreeritud õigusriigimissiooni EUJUST LEX juhi määramise kohta

29

Komisjon

2005/233/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 11. märts 2005, millega muudetakse otsust 2004/432/EÜ kolmandate riikide esitatud jääkide seire kavade tunnustamise kohta vastavalt nõukogu direktiivile 96/23/EÜ (teatavaks tehtud numbri K(2005) 568 all) ⁽¹⁾

30



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

2005/234/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 14. märts 2005, millega muudetakse nõukogu otsuse 79/542/EMÜ II lisa Argentinast pärit värskelt liha impordi suhtes (teatavaks tehtud numbri K(2005) 602 all) ⁽¹⁾ 35

2005/235/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 15. märts 2005, millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2002/626/EÜ, millega kiidetakse heaks Prantsusmaa esitatud kava metssigadel esineva sigade katku likvideerimiseks Moselle'is ja Meurthe-et-Moselle'is (teatavaks tehtud numbri K(2005) 595 all) ⁽¹⁾ 43

2005/236/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 15. märts 2005, millega muudetakse otsust 2003/135/EÜ seoses metssigadel esineva sigade katku likvideerimise ning metssigade erakorralise vaksineerimise kavade lõpetamisega Rheinland-Pfalzi liidumaa (Saksamaa) teatavatel aladel (teatavaks tehtud numbri K(2005) 596 all) ⁽¹⁾ 44

2005/237/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 15. märts 2005, teatavate ühenduse tugilaborite tegevuseks loomatervise ja elusloomade valdkonnas 2005. aastal antava ühenduse finantsabi kohta (teatavaks tehtud numbri K(2005) 606 all) 47



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 434/2005,**17. märts 2005,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay voo- ruse tule- mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi- misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava- hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi- väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

LISA

Komisjoni 17. märtsi 2005. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	114,9
	204	75,5
	212	127,0
	624	129,4
	999	111,7
0707 00 05	052	142,4
	068	170,0
	204	94,0
	999	135,5
0709 10 00	220	14,9
	999	14,9
0709 90 70	052	146,4
	204	63,8
	999	105,1
0805 10 20	052	56,2
	204	49,6
	212	58,3
	220	51,6
	400	56,1
	421	35,9
	624	59,4
	999	52,4
0805 50 10	052	68,0
	400	74,3
	624	57,4
	999	66,6
0808 10 80	388	65,2
	400	97,7
	404	74,8
	508	62,7
	512	78,0
	528	65,9
	720	71,6
	999	73,7
0808 20 50	052	157,0
	388	64,7
	400	92,6
	512	51,5
	528	56,1
	720	38,6
	999	76,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 435/2005,**17. märts 2005,****asutamislepingu I lisas loetlemata kaupade toetussertifikaatide suhtes vähenduskoeffitsiendi kohaldamise kohta vastavalt määruse (EÜ) nr 1520/2000 artikli 8 lõikele 5**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. detsembri 1993. aasta määrust (EÜ) nr 3448/93, milles sätestatakse põllumajandussaaduste töötlemisel saadud teatavate kaupadega kauplemise kord,⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 13. juuli 2000. aasta määrust (EÜ) nr 1520/2000, millega sätestatakse teatavatele asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavatele põllumajandussaadustele ja -toodetele eksporditoetuste andmise korra ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad ja nende toetussummade kinnitamise kriteeriumid,⁽²⁾ eriti selle artikli 8 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

(1) Liikmesriikide poolt vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 1520/2000 artikli 8 lõike 2 kohaselt saadetud teadetest nähtub, et saadud taotluste kogusumma on 178 002 906 EUR, ning, nagu osutatud komisjoni

määruse (EÜ) nr 1520/2000 artikli 8 lõikes 4, kehtivate toetussertifikaatide osa jaoks eraldatud summa on 68 116 869 EUR.

(2) Vähenduskoeffitsient arvutatakse määruse (EÜ) nr 1520/2000 artikli 8 lõigete 3 ja 4 alusel. Seetõttu tuleks sellist koeffitsienti kohaldada alates 1. aprillist 2005 kehtivatele toetussertifikaatidele vastavate taotletud summade suhtes, nagu on sätestatud komisjoni määruse (EÜ) nr 1520/2000 artikli 8 lõikes 6,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Alates 1. aprillist 2005 kehtivatele toetussertifikaatidele vastavate taotletud summade suhtes kohaldatakse vähenduskoeffitsienti 0,618.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

*Komisjoni nimel**asepresident*

Günter VERHEUGEN

(¹) EÜT L 318, 20.12.1993, lk 18. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2580/2000 (EÜT L 298, 25.11.2000, lk 5).

(²) EÜT L 177, 15.7.2000, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 886/2004 (ELT L 168, 1.5.2004, lk 14).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 436/2005,

17. märts 2005,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 796/2004, millega kehtestatakse nõukogu määrusega (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad talupidajate jaoks) ette nähtud täidetavate tingimuste, toetuse muutmise ning ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi rakendamise üksikasjalikud eeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1782/2003, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad talupidajate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001,⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 52 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 796/2004⁽²⁾ kehtestatakse määruse (EÜ) nr 1782/2003 rakenduseeskirjad, muu hulgas kasvatatava kanepi tetrahüdrokannabinoolisisalduse kontrollimise osas.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 796/2004 artikli 33 lõikele 2 on liikmesriigid teatanud 2004. aastal külvatud kanepisortide tetrahüdrokannabinoolitaseme kindlaksmääramise analüüside tulemustest. Kõnealuseid tulemusi tuleb arvesse võtta, kui koostatakse nimekirja järgmistel turus-

tusaastatel pindalatoetuse saamise tingimustele vastavatest kanepisortidest ning 2005/2006. turustusaastaks ajutiselt heakskiidetud sortidest. Teatavate sortide puhul tuleb kasutada menetlust B, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 796/2004 I lisas.

- (3) Määrust (EÜ) nr 796/2004 tuleb vastavalt muuta.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas otsetoetuste korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 796/2004 II lisa asendatakse käesoleva määruse lisaga.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 2005/2006. turustusaastast.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 118/2005 (ELT L 24, 27.1.2005, lk 15).

⁽²⁾ ELT L 141, 30.4.2004, lk 18. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 239/2005 (ELT L 42, 12.2.2005, lk 3).

LISA

"II LISA

KIU TOOTMISEKS KASVATATAVAD KANEPISORDID, MILLE PUHUL VÕIB MAKSTA OTSETOETUSI

a) Kiu tootmiseks kasvatatav kanep

Beniko
Carmagnola
CS
Delta-Llosa
Delta 405
Dioica 88
Epsilon 68
Ferimon – Férimon
Fibranova
Fibrimon 24
Futura 75
Juso 14
Red Petiole
Santhica 23
Santhica 27
Uso-31

b) Kiu tootmiseks kasvatatav ja 2005/2006. turustusaastal heakskiidetud kanep

Bialobrzeskie
Chamaeleon⁽¹⁾
Cannacomp
Fasamo
Fedora 17
Felina 32
Felina 34 – Félina 34
Fibriko TC
Finola
Lipko
Silesia⁽²⁾
Tiborszálási
UNIKO-B

⁽¹⁾ 2005/2006. turustusaastal kasutatakse I lisas sätestatud menetlust B.

⁽²⁾ Komisjoni otsusega 2004/297/EÜ (ELT L 97, 1.4.2004, lk 66) lubatud üksnes Poolas."

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 437/2005,**17. märts 2005,****millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 18. märtsist 2005**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001⁽¹⁾ suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 24 lõiget 4

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 1422/95, milles sätestatakse melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad suhkrusektoris ja muudetakse määrust (EMÜ) nr 785/68,⁽²⁾ nähakse ette, et melassi CIF-impordihind, mis on kehtestatud vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 785/68,⁽³⁾ loetakse nn tüüpiliseks hinnaks. See hind tuleks kehtestada määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.
- (2) Tüüpiliste hindade kindlaksmääramisel tuleb arvesse võtta kogu määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 3 ettenähtud teavet, välja arvatud nimetatud määruse artiklis 4 ettenähtud juhtudel, kui selle hinna võib kindlaks määrata määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 7 sätestatud meetodil.
- (3) Kui kaup ei ole standardkvaliteediga, tuleb hinda vastavalt pakutava melassi kvaliteedile suurendada või vähendada määruse (EMÜ) nr 785/68 artikli 6 alusel.

(4) Kui kõnealuse toote käivitushind erineb tüüpilisest hinnast, tuleks määrata täiendavad imporditollimaksud määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 3 sätestatud tingimustel. Imporditollimaksude peatamise korral vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 tuleb kindlaks määrata nende imporditollimaksude erisummad.

(5) Kõnealuste toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud tuleks kehtestada vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artikli 1 lõikele 2 ja artikli 3 lõikele 1.

(6) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 1 nimetatud toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on sätestatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 141, 24.6.1995, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 79/2003 (EÜT L 13, 18.1.2003, lk 4).

⁽³⁾ EÜT L 145, 27.6.1968, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1422/1995.

LISA

Melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 18. märtsist 2005

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg kohta määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 5 osutatud peatamise kohaldamisel ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	10,32	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	10,84	—	0

⁽¹⁾ Vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 asendatakse nendele toodetele ühises tollitariifistikus kehtestatud imporditollimaksu määr selle summaga.

⁽²⁾ Fikseeritud hind määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 438/2005,**17. märts 2005,****millega kehtestatakse töötlemata valge suhkru ja toorsuhkru eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 alusel võib nimetatud määruse artikli 1 lõike 1 punktis a osutatud toodete maailmaturul kehtivate noteeringute või hindade ja ühenduses kehtivate hindade vahe katta eksporditoetusega.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 sätetele tuleb valge suhkru ja toorsuhkru puhul, mis on denatureerimata ja mida eksporditakse edasise töötlemiseta, kehtestada toetused, võttes arvesse ühenduse turu ja maailmaturu olukorda, eelkõige nimetatud määruse artiklis 28 sätestatud hinna- ja kulutegureid. Vastavalt samale artiklile tuleks võtta arvesse ka kavandatava ekspordi majandusaspekti.
- (3) Toorsuhkru puhul tuleb toetus määrata standardkvaliteedi kohta. See on määratletud määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa II punktis. Lisaks kehtestatakse see toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõikele 4. Kristalliseerunud suhkru mõiste on määratletud komisjoni 7. septembri 1995. aasta määruses (EÜ) nr 2135/95 suhkrusektori eksporditoetuste maksmise üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta.⁽²⁾ Sel viisil arvatud toetust maitse- või värvilisanditega suhkru eest tuleb kohaldada selle sahharoosisalduse järgi ning seega tuleb toetus määrata 1 % nimetatud sisalduse kohta.
- (4) Erijuhtudel võib toetuse suuruse kehtestada muude õigusaktidega.
- (5) Toetus tuleb kehtestada iga kahe nädala tagant. Seda võib vahepealsel perioodil muuta.
- (6) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 lõike 5 esimese lõiguga nähakse ette, et maailmaturu olukorra või teatavate turgude erinõuete tõttu võib osutada vajalikuks nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete toetust vastavalt sihtkohale eristada.
- (7) Lääne-Balkani riikidest pärit suhkru sooduskorra alusel alates 2001. aasta algusest toimuva impordi ning ühendusest nendesse riikidesse suhkru ekspordi märkimisväärne ja kiire kasv tundub väga kunstlik.
- (8) Selleks, et vältida mis tahes kuritarvitusi nende suhkrusektori toodete ühendusse reimportimisel, mille eest on antud eksporditoetusi, ei tohiks ühegi Lääne-Balkani riigi puhul kehtestada käesoleva määrusega hõlmatud toodetele toetusi.
- (9) Pidades silmas eespool sätestatud ja suhkruturu praegust olukorda ning eelkõige suhkru hindu või noteeringuid ühenduses ja maailmaturul, tuleks kehtestada toetused asjakohaste summade ulatuses.
- (10) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 1 lõike 1 punktis a loetletud denatureerimata ja edasise töötlemiseta toodete ekspordil antavad toetused on kehtestatud vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 214, 8.9.1995, lk 16.

LISA

TÖÖTLEMATA VALGE SUHKRU JA TOORSUHKRU EKSPORDITOETUSED 18. MÄRTSIST 2005⁽¹⁾

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg kohta	33,80 ⁽²⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg kohta	32,43 ⁽²⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg kohta	33,80 ⁽²⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg kohta	32,43 ⁽²⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta	0,3675
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg kohta	36,75
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg kohta	35,26
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg kohta	35,26
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sahharoosi × 100 kg netomassi kohta	0,3675

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

S00: kõik sihtkohad (kolmandad riigid, muud territooriumid, ekspordiga ühendusest võrdsustatavad tarded ja pardavarude tarnimine), välja arvatud Albaania, Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Serbia ja Montenegro (sealhulgas Kosovo vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis 1244 määratletule) ning endine Jugoslaavia vabariik Makedoonia, välja arvatud nõukogu määruse 2201/96 (EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29) artikli 1 lõike 2 punktis b määratletud toodetes sisalduv suhkur.

⁽¹⁾ Käesolevas lisas sätestatud määrasid ei kohaldata alates 1. veebruarist 2005 vastavalt nõukogu 22. detsembri 2004. aasta otsusele 2005/45/EÜ, mis käsitleb Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu, millega muudetakse Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelist 22. juuli 1972. aasta lepingut töödeldud põllumajandustoodete suhtes kohaldatavate sätete osas, sõlmimist ja ajutist kohaldamist (ELT L 23, 26.1.2005, lk 17).

⁽²⁾ Seda summat kohaldatakse 92 % saagisega toorsuhkru suhtes. Kui eksporditud toorsuhkru saagis ei ole 92 %, arvutatakse kohaldatav toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõike 4 sätetele.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 439/2005,**17. märts 2005,****millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1327/2004 ettenähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 21. osaliseks pakkumismenetluseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001⁽¹⁾ suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni 19. juuli 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 1327/2004 alalise pakkumismenetluse avamise kohta valge suhkru ekspordimaksude ja/või eksporditoetuse määramiseks turustusaastaks 2004/2005⁽²⁾ on kuulutatud välja osalised pakkumismenetlused selle suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1327/2004 artikli 9 lõikele 1 kehtestatakse kõnealuse osalise pakkumismenetluse puhul

suurim eksporditoetus, võttes olenevalt asjaoludest eelkõige arvesse suhkruturu olukorda ja tõenäolist arengut ühenduses ja maailmas.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1327/2004 seoses valge suhkruga avatud 21. osaliseks pakkumismenetluseks kehtestatakse suurim eksporditoetus ekspordimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse 38,396 EUR/100 kg kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ ELT L 246, 20.7.2004, lk 23. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1685/2004 (ELT L 303, 30.9.2004, lk 21).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 440/2005,**17. märts 2005,****millega määratakse teravilja ning nisu- ja rukki jahu ning nisu- ja rukkitangude eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. september 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 13 nähakse ette, et nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete maailmaturul kehtivate hindade või noteeringute ja ühenduses kehtivate hindade vahe võib katta eksporditoetuse abil.
- (2) Toetused tuleb määrata, võttes arvesse komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95 (millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ eriti selle artikli 13 lõiget 2,
- (3) Nisu- ja rukkipüüli, -tangude ja -jahu puhul tuleb nendele toodetele kohaldatava toetuse arvutamisel võtta arvesse kõnealuste toodete valmistamiseks vajamineva teravilja kogust. Need kogused on kinnitatud määrusega (EÜ) nr 1501/95.

- (4) Maailmaturu olukord või konkreetsed nõuded teatavatel turgudel võivad tingida teatavate toodete toetuste diferentseerimise vastavalt sihtkohale.
- (5) Toetus tuleb kinnitada üks kord kuus. Seda võib vahepeal muuta.
- (6) Üksikasjalike eeskirjade kohaldamisest teraviljaturu praeguses olukorras ja eriti nende toodete ühenduse ja maailmaturu noteeringute ja hindade suhtes tuleneb, et toetused peavad olema sellised, nagu on sätestatud käesoleva määruse lisas.
- (7) Teraviljaturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 1 punktides a, b ja c nimetatud töötlemata kujul eksporditavate toodete, välja arvatud linnaste, eksporditoetused on kindlaks määratud käesoleva määruse lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1431/2003 (ELT L 203, 12.8.2003, lk 16).

LISA

Komisjoni 17. märtsi 2005. aasta määrusele, millega määratakse teravilja ning nisu- ja rukkipüüli, -tangude ja -jahu eksporditoetused

Tootekood	Sihtkoht	Möödühik	Toetuste summa	Tootekood	Sihtkoht	Möödühik	Toetuste summa
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	11,44
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	10,55
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	9,74
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	9,12
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	12,25				

NB: Nii tootekoodid kui A-rea sihtkohakoodid on kindlaks määratud komisjoni muudetud määrusega (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

C01: Kõik kolmandad riigid, v.a Albaania, Bulgaaria, Rumeenia, Horvaatia, Bosnia-Hertsegoviina, Serbia-Montenegro, endine jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Lichtenstein ja Šveits.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 441/2005,**17. märts 2005,****määruses (EÜ) nr 1757/2004 osutatud pakkumismenetluse raames esitatud odra eksporditoetuse pakkumiste kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 3 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 1757/2004 ⁽²⁾ kuulutati välja pakkumismenetlus odra eksporditoetuse kindlaks-määramiseks eksportimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Vastavalt komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽³⁾

artiklile 7 võib komisjon teatatud pakkumiste põhjal otsustada pakkumisi mitte vastu võtta.

- (3) Määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 sätestatud kriteeriumide põhjal ei peaks suurimat toetust kehtestama.
- (4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Odra eksporditoetusteks määrusega (EÜ) nr 1757/2004 avatud pakkumismenetluse alusel 11. märtsist–17. märtsini 2005 esitatud pakkumiste puhul ei võeta mingeid meetmeid.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.⁽²⁾ ELT L 313, 12.10.2004, lk 10.⁽³⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 442/2005,**17. märts 2005,****millega määratakse kindlaks kaera maksimaalne eksporditoetus määruses (EÜ) nr 1565/2004 osutatud pakkumismenetluse raames**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 7,võttes arvesse komisjoni 29. juuni 1995. aasta määrust (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 4,võttes arvesse komisjoni 3. septembri 2004. aasta määrust (EÜ) nr 1565/2004 Soomes ja Rootsis kaera suhtes kohaldatud spetsiaalse sekkumismeetme kohta 2004/2005. turustusaastaks, ⁽³⁾

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 1565/2004 kuulutati välja pakkumismenetlus eksporditoetuse määramiseks Soomes ja Rootsis toodetud kaerale, mida eksporditakse Soomest ja Rootsist

kõigisse kolmandatesse riikidesse, välja arvatud Bulgaaria, Norra, Rumeenia ja Šveits.

- (2) Arvestades määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 sätestatud tingimusi, peaks maksimaalse eksporditoetuse kindlaks määrama.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruses (EÜ) nr 1565/2004 osutatud pakkumismenetluse raames 11. märtsist–17. märtsini 2005 teatatud pakkumiste puhul kinnitatakse kaera maksimaalseks eksporditoetuseks 33,95 eurot tonni kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1431/2003 (ELT L 203, 12.8.2003, lk 16).

⁽³⁾ ELT L 285, 4.9.2004, lk 3.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 443/2005,**17. märts 2005,****millega kinnitatakse pehme nisu maksimaalne eksporditoetus seoses määruses (EÜ) nr 115/2005 osutatud pakkumismenetlusega**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 3 esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 115/2005 ⁽²⁾ kuulutati välja pakkumismenetlus pehme nisu eksporditoetuse kindlaks-määramiseks ekspordimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse.

(2) Komisjoni 29. juuni 1995. aasta määruse (EÜ) nr 1501/95, millega kehtestatakse teravilja eksporditoetuste andmist ja teraviljaturu häirete korral võetavaid meetmeid käsitleva nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad, ⁽³⁾ artikliga 7 nähakse ette, et teatatud pakkumiste alusel võib komisjon otsustada kindlaks määrata maksimaalne eksporditoetus, arvestades määruse (EÜ) nr 1501/95 artiklis 1 osutatud kritee-

riime. Sel juhul sõlmitakse leping pakkujaga või pakkujatega, kelle pakkumine on maksimaalse toetusega võrdne või sellest madalam.

(3) Kohaldades eespool nimetatud kriteeriume kõnealuse teraviljaga seotud praeguses turuolukorras, kehtestatakse maksimaalne eksporditoetus.

(4) Teraviljaturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Alates 11. märtsist–17. märtsini 2005 teatatud pakkumiste alusel määruses (EÜ) nr 115/2005 osutatud pakkumismenetluse raames kinnitatakse pehme nisu maksimaalseks eksporditoetu-seks 8,94 EUR/t kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ ELT L 24, 27.1.2005, lk 3.

⁽³⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 444/2005,**17. märts 2005,****millega kehtestatakse määrusega (EÜ) nr 2275/2004 välja kuulutatud pakkumiskutse raames imporditava sorgo tollimaksuvähenduse ülemmäär**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 12 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 2275/2004⁽²⁾ kuulutati välja pakkumiskutse kolmandatest riikidest Hispaaniasse imporditava sorgo tollimaksuvähenduse ülemmäära kehtestamiseks.
- (2) Kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 1839/95⁽³⁾ artikliga 5 võib komisjon määruse (EÜ) nr 1784/2003 artiklis 25 sätestatud korras otsustada määrata imporditollimaksu vähenduse ülemmäär. Selle ülemmäära kinnitamisel tuleb arvesse võtta määruse (EÜ) nr 1839/95 artiklites 6 ja 7 sätestatud kriteeriume. Leping sõlmitakse pakkujaga, kelle pakkumine on tollimaksuvähenduse ülemmääraga võrdne või sellest väiksem.

(3) Kohaldades eespool nimetatud kriteeriume kõnealuse teraviljaga seotud praeguses turuolukorras, kehtestatakse imporditollimaksu vähenduse ülemmääraks artiklis 1 nimetatud summa.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrusega (EÜ) nr 2275/2004 välja kuulutatud pakkumiskutse alusel 11. märtsist–17. märtsini 2005 teatatud pakkumiste puhul on imporditava sorgo tollimaksuvähenduse ülemmäär 19,33 eurot tonni kohta ning seda kohaldatakse kõige rohkem 23 150 tonni suhtes.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ ELT L 396, 31.12.2004, lk 32.

⁽³⁾ EÜT L 177, 28.7.1995, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 445/2005,**17. märts 2005,****millega kehtestatakse määrusega (EÜ) nr 2277/2004 välja kuulutatud pakkumiskutsega seoses imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemmäär**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta ⁽¹⁾, eriti selle artikli 12 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 2277/2004 ⁽²⁾ kuulutati välja pakkumiskutse seoses kolmandatest riikidest Hispaaniasse imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemmääraga.
- (2) Kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 1839/95 ⁽³⁾ artikliga 7 võib komisjon määruse (EÜ) nr 1784/2003 artiklis 25 sätestatud korras otsustada kehtestada imporditollimaksu vähenduse ülemmäära. Selle ülemmäära kinnitamisel tuleb arvesse võtta eriti määruse (EÜ) nr 1839/95 artiklites 6 ja 7 sätestatud kriteeriume. Leping sõlmitakse pakkujaga, kelle pakkumine on tollimaksuvähenduse ülemmääraga võrdne või sellest väiksem.

(3) Kohaldades eespool nimetatud kriteeriume kõnealuse teraviljaga seotud praeguses turuolukorras, kehtestatakse imporditollimaksu vähenduse ülemmääraks artiklis 1 nimetatud summa.

(4) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrusega (EÜ) nr 2277/2004 välja kuulutatud pakkumiskutse alusel 11. märtsist–17. märtsini 2005 teatatud pakkumiste puhul on imporditava maisi tollimaksuvähenduse ülemmäär 21,89 EUR/t kohta ning seda kohaldatakse kõige rohkem 6 000 t suhtes.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 18. märtsil 2005.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. märts 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ ELT L 396, 31.12.2004, lk 35.

⁽³⁾ EÜT L 177, 28.7.1995, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 777/2004 (ELT L 123, 27.4.2004, lk 50).

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

21. veebruar 2005,

Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahel kirjavahetuse teel sõlmitud lepingu, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahelist tekstiiltoodetega kauplemise lepingut, allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta

(2005/228/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lausega,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjon on pidanud ühenduse nimel läbirääkimisi lepingu üle, millega pikendatakse ühe aasta võrra olemasolevat Valgevene Vabariigiga sõlmitud tekstiiltoodetega kauplemise lepingut ja selle protokolle, milles on kohandatud koguselisi piiranguid, et võtta arvesse aastaseid kasvumäärasid ja Valgevene nõudlust teatavate kategooriate järele. Kõnealust lepingut tuleks ajutiselt kohaldada alates 1. jaanuarist 2005 kuni selle sõlmimiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni, tingimusel et Valgevene Vabariik omalt poolt samuti lepingut ajutiselt kohaldab.

(2) Leping tuleks alla kirjutada,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga antakse nõukogu eesistujale õigus määrata isik(ud), kes on volitatud ühenduse nimel alla kirjutama Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahel kirjavahetuse teel sõlmitud

lepingule, millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahelist tekstiiltoodetega kauplemise lepingut, tingimusel et see sõlmitakse.

Artikkel 2

Lähtudes vastastikkuse põhimõttest⁽¹⁾ kohaldatakse lepingut ajutiselt alates 1. jaanuarist 2005 kuni selle ametlikuks sõlmimiseks vajalike menetluste lõpuleviimiseni.

Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 3

1. Kui Valgevene ei täida oma 1999. aasta lepingu⁽²⁾ lõikes 2.5 sätestatud kohustusi, alandatakse 2005. aasta kvooti 2004. aastal kohaldatavate tasemeteni.

2. Otsus lõike 1 rakendamise kohta võetakse vastu nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 3030/93 teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest importimise ühiseeskirjade kohta artiklis 17 viidatud menetluse kohaselt.⁽³⁾

Artikkel 4

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Brüssel, 21. veebruar 2005

Nõukogu nimel

eesistuja

J. ASSELBORN

⁽¹⁾ Ajutise kohaldamise jõustumiskuupäev avaldatakse Euroopa Liidu Teataja C-seerias.

⁽²⁾ EÜT L 336, 29.12.1999, lk 27.

⁽³⁾ EÜT L 275, 8.11.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2200/2004 (ELT L 374, 22.12.2004, lk 1).

EUROOPA ÜHENDUSE JA VALGEVENE VABARIIGI VAHEL KIRJAVAHETUSE TEEL SÕLMITUD LEPING,**millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahelist tekstiiltoodetega kauplemise lepingut***A. Euroopa Ühenduse kiri*

Austatud ...,

1. Mul on au viidata 1. aprillil 1993 parafeeritud Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahelisele tekstiiltoodetega kauplemise lepingule, mida on viimati muudetud ja pikendatud 23. detsembril 2003 parafeeritud kirjavahetuse teel sõlmitud lepinguga (edaspidi "leping").

2. Pidades silmas lepingu lõppemist 31. detsembril 2004 ja kooskõlas lepingu artikli 19 lõikega 1 lepidavad Euroopa Ühendus ja Valgevene Vabariik kokku lepingu kehtivuse pikendamises veel ühe aasta võrra, arvestades järgmisi muudatusi ja tingimusi:

2.1. Lepingu artikli 19 lõike 1 teine ja kolmas lause asendatakse järgmisega:

"Seda kohaldatakse kuni 31. detsembrini 2005."

2.2. II lisa, milles on toodud koguselised piirangud ekspordile Valgevene Vabariigist Euroopa Ühendusse, asendatakse käesoleva kirja 1. liitega.

2.3. Protokoll C lisa, milles on toodud koguselised piirangud ekspordile Valgevene Vabariigist Euroopa Ühendusse pärast välistöötlemistehinguid (OPT) Valgevene Vabariigis, asendatakse ajavahemikuks 1. jaanuar 2005–31. detsember 2005 käesoleva kirja 2. liitega.

2.4. Euroopa Ühendusest pärinevate tekstiil- ja rõivatoodete impordile Valgevenes 2005. aastal kohaldatavad tollimaksud ei tohi ületada 11. novembril 1999 parafeeritud Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahel kirjavahetuse teel sõlmitud lepingu 4. liites 2004. aasta jaoks ette nähtud tollimakse.

Kui neid määrasid ei kohaldata, on ühendusel õigus kuni lepingu lõppemiseni taaskehtestada proportsionaalselt 2004. aastal kohaldatud koguseliste piirangute tasemed, mis on toodud 23. detsembril 2003 parafeeritud kirjavahetuses.

3. Kui Valgevene Vabariik peaks enne käesoleva lepingu lõppemist saama Maailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) liikmeks, kohaldatakse alates Valgevene Vabariigi WTO liikmeks saamise kuupäevast WTO lepinguid ja eeskirju.

4. Oleksin tänulik, kui kinnitaksite, et Teie valitsus nõustub eespool esitatuga. Kui Te annate oma kinnituse, jõustub käesolev kirjavahetuse teel sõlmitud leping järgmise kuu esimesel päeval pärast seda, kui lepingupooled on teineteisele teatanud vajalike juriidiliste menetluste lõpuleviimisest. Seni kohaldatakse seda ajutiselt 1. jaanuarist 2005 vastastikkuse tingimusel.

Austatud ..., palun võtke vastu minu sügavaim lugupidamine.

Euroopa Liidu Nõukogu nimel

1. liide

"II LISA

Valgevene	Kategooria	Ühik	Kvoot alates 1. jaanuarist 2005
I A rühm	1	tonni	1 585
	2	tonni	5 100
	3	tonni	233
I B rühm	4	1 000 tk	1 600
	5	1 000 tk	1 058
	6	1 000 tk	1 400
	7	1 000 tk	1 200
	8	1 000 tk	1 110
II A rühm	9	tonni	363
	20	tonni	318
	22	tonni	498
	23	tonni	255
	39	tonni	230
II B rühm	12	1 000 paari	5 958
	13	1 000 tk	2 651
	15	1 000 tk	1 500
	16	1 000 tk	186
	21	1 000 tk	889
	24	1 000 tk	803
	26/27	1 000 tk	1 069
	29	1 000 tk	450
	73	1 000 tk	315
	83	tonni	178
III A rühm	33	tonni	387
	36	tonni	1 242
	37	tonni	463
	50	tonni	196
III B rühm	67	tonni	339
	74	1 000 tk	361
	90	tonni	199
IV rühm	115	tonni	87
	117	tonni	1 800
	118	tonni	448"

2. liide

"PROTOKOLLI C LISA

Kategooria	Ühik	Alates 1. jaanuarist 2005
4	1 000 tükki	4 733
5	1 000 tükki	6 599
6	1 000 tükki	8 800
7	1 000 tükki	6 605
8	1 000 tükki	2 249
12	1 000 tükki	4 446
13	1 000 tükki	697
15	1 000 tükki	3 858
16	1 000 tükki	786
21	1 000 tükki	2 567
24	1 000 tükki	661
26/27	1 000 tükki	3 215
29	1 000 tükki	1 304
73	1 000 tükki	4 998
83	tonnes	664
74	1 000 tükki	872"

B. Valgevene Vabariigi valitsuse kiri

Austatud ...,

Mul on au teatada, et sain kätte Teie ... (kuupäev) kirja, mille sisu on järgmine:

“1. Mul on au viidata 1. aprillil 1993 parafeeritud Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahelisele tekstiiltoodetega kauplemise lepingule, mida on viimati muudetud ja pikendatud 23. detsembril 2003 parafeeritud kirjavahetuse teel sõlmitud lepinguga (edaspidi “leping”).

2. Pidades silmas lepingu lõppemist 31. detsembril 2004 ja kooskõlas lepingu artikli 19 lõikega 1 lepidav Euroopa Ühendus ja Valgevene Vabariik kokku lepingu kehtivuse pikendamises veel ühe aasta võrra, arvestades järgmisi muudatusi ja tingimusi:

2.1. Lepingu artikli 19 lõike 1 teine ja kolmas lause asendatakse järgmisega:

“Seda kohaldatakse kuni 31. detsembrini 2005.”

2.2. II lisa, milles on toodud koguselised piirangud ekspordile Valgevene Vabariigist Euroopa Ühendusse, asendatakse käesoleva kirja 1. liitega.

2.3. Protokoll C lisa, milles on toodud koguselised piirangud ekspordile Valgevene Vabariigist Euroopa Ühendusse pärast välistöötlemistehinguid (OPT) Valgevene Vabariigis, asendatakse ajavahemikuks 1. jaanuar 2005–31. detsember 2005 käesoleva kirja 2. liitega.

2.4. Euroopa Ühendusest pärinevate tekstiil- ja rõivatoodete impordile Valgevenes 2005. aastal kohaldatavad tollimaksud ei tohi ületada 11. novembril 1999 parafeeritud Euroopa Ühenduse ja Valgevene Vabariigi vahel kirjavahetuse teel sõlmitud lepingu 4. liites 2004. aasta jaoks ette nähtud tollimakse.

Kui neid määrasid ei kohaldata, on ühendusel õigus kuni lepingu lõppemiseni taaskehtestada proportsionaalselt 2004. aastal kohaldatud koguseliste piirangute tasemed, mis on toodud 23. detsembril 2003 parafeeritud kirjavahetuses.

3. Kui Valgevene Vabariik peaks enne käesoleva lepingu lõppemist saama Maaailma Kaubandusorganisatsiooni (WTO) liikmeks, kohaldatakse alates Valgevene Vabariigi WTO liikmeks saamise kuupäevast WTO lepinguid ja eeskirju.

4. Oleksin tänulik, kui kinnitaksite, et Teie valitsus nõustub eespool esitatuga. Kui Te annate oma kinnituse, jõustub käesolev kirjavahetuse teel sõlmitud leping järgmise kuu esimesel päeval pärast seda, kui lepingupooled on teineteisele teatanud vajalike juriidiliste menetluste lõpuleviimisest. Seni kohaldatakse seda ajutiselt 1. jaanuarist 2005 vastastikkuse tingimusel.”

Mul on au kinnitada, et minu valitsus nõustub Teie kirja sisuga.

Austatud ..., palun võtke vastu minu sügavaim lugupidamine.

Valgevene Vabariigi valitsuse nimel

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS EUPM/1/2005,**4. märts 2005,****Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu politseimissiooni jaoks panustajate komitee loomise kohta**

(2005/229/EÜ)

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

*Artikkel 1***Asutamine**

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 25 kolmandat lõiku,

Käesolevaga asutatakse panustajate komitee Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu politseimissiooni (EUPM) jaoks.

*Artikkel 2***Ülesanded**

võttes arvesse nõukogu 11. märtsi 2002. aasta ühismeedet 2002/210/ÜVJP Euroopa Liidu politseimissiooni kohta Bosnias ja Hertsegoviinas,⁽¹⁾ ning eriti selle artikli 8 lõiget 4,

1. Panustajate komitee võib avaldada seisukohti, mida peab arvesse võtma missiooni üle poliitilist kontrolli teostav poliitika- ja julgeolekukomitee.

ning arvestades järgmist:

2. Panustajate komitee pädevus on sätestatud dokumendis "Konsultatsioonid ja menetlustavad ELi mittekuuluvatele riikidele panustamiseks ELi tsiviil-kriisiohje operatsioonidesse".

(1) Ühismeetme 2002/210/ÜVJP artikli 8 lõike 4 kohaselt andis nõukogu poliitika- ja julgeolekukomiteele loa teha asjaomased otsused, mis käsitlevad Bosnias ja Hertsegoviinas toimuva Euroopa Liidu politseimissiooni (EUPM) panustajate komitee loomist.

*Artikkel 3***Koosseis**

(2) 15.–16. juunil 2001. aastal Göteborgis toimunud Euroopa Ülemkogukohtumisel võeti vastu kolmandate riikide politseimissioonidesse panustamise juhtpõhimõtted ja kord. Nõukogu kiitis 10. detsembril 2002 heaks dokumendi "Konsultatsioonid ja menetlustavad ELi mittekuuluvatele riikidele panustamiseks ELi tsiviil-kriisiohje operatsioonidesse",⁽²⁾ milles arendati edasi kolmandate riikide osalemise korda tsiviil-kriisiohje operatsioonides, sealhulgas panustajate komitee loomist.

1. Kõigil ELi liikmesriikidel on õigus osa võtta komitee aruteludest, kuid ainult panustavad riigid osalevad missiooni igapäevasel haldamisel. Missioonil osalevate kolmandate riikide esindajad võivad osaleda panustajate komitee koosolekutel. Euroopa Komisjoni esindaja võib samuti osaleda panustajate komitee koosolekutel.

2. Komisjoni esindaja saab regulaarselt teavet politseimissiooni juhilt.

(3) Panustajate komiteel on missiooni igapäevases juhtimises täita võtmeroll; komitee on põhifoorumiks, kus arutatakse kõiki missiooni igapäevast juhtimist käsitlevaid küsimusi; poliitika- ja julgeolekukomitee, kes teostab missiooni üle poliitilist kontrolli ja annab strateegilisi juhiseid, peab võtma arvesse panustajate komitee seisukohti,

*Artikkel 4***Eesistuja**

Kooskõlas eespool nimetatud dokumendiga konsultatsioonide ja menetlustavade kohta, on kõnealuse missiooni panustajate komitee eesistujaks peasekretäri/kõrge esindaja tihedas koostöös eesistujariigiga.

*Artikkel 5***Koosolekud**

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

1. Eesistuja kutsub panustajate komitee kokku regulaarselt. Kui asjaolud seda nõuavad, võib eesistuja algatusel või osaleva riigi esindaja taotlusel kutsuda kokku erakorralise koosoleku.

⁽¹⁾ EÜT L 70, 13.3.2002, lk 1. Ühismeedet on viimati muudetud ühismeetmega 2005/143/ÜVJP (ELT L 48, 19.2.2005, lk 46).

⁽²⁾ Dokument 15203/1/02 REV 1, 13. detsember 2002.

2. Eesistuja jagab eelnevalt välja esialgse päevakava ja koosolekuga seotud dokumendid. Eesistuja vastutab komitee arutelude tulemuste edastamise eest poliitika- ja julgeolekukomiteele.

Artikkel 6

Konfidentsiaalsus

1. Osalejate komitee koosolekute ja menetluste suhtes kohaldatakse nõukogu julgeolekualaseid määrusi. Eelkõige peavad panustajate komitee esindajad olema läbinud nõuetekohase julgeolekukontrolli.

2. Panustajate komitee arutelude suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus.

Artikkel 7

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 4. märts 2005

Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel
eesistuja
P. DUHR

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS PROXIMA/3/2005,

4. märts 2005,

endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis toimuva Euroopa Liidu politseimissiooni (EUPOL Proxima) jaoks panustajate komitee loomise kohta

(2005/230/EÜ)

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1***Asutamine**

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 25 kolmandat lõiku,

Käesolevaga asutatakse panustajate komitee endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis toimuva Euroopa Liidu politseimissiooni jaoks.

*Artikkel 2***Ülesanded**

võttes arvesse nõukogu 22. novembri 2004. aasta ühismeedet 2004/789/ÜVJP endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis toimuva Euroopa Liidu politseimissiooni (EUPOL Proxima) kohta⁽¹⁾, eriti selle artikli 9 lõiget 7,

1. Panustajate komitee võib avaldada seisukohti, mida peab arvesse võtma operatsiooni üle poliitilist kontrolli teostav poliitika- ja julgeolekukomitee.

ning arvestades järgmist:

2. Panustajate komitee pädevus on sätestatud dokumendis "Konsultatsioonid ja menetlustavad ELi mittekuuluvatele riikidele panustamiseks EL tsiviil-kriisiohje operatsioonidesse".

(1) Ühismeetme 2004/789/ÜVJP artikli 9 lõike 7 kohaselt andis nõukogu poliitika- ja julgeolekukomiteele loa teha asjaomased otsused, mis käsitlevad endises Jugoslaavia Makedoonia Vabariigis toimuva Euroopa Liidu politseimissiooni panustajate komitee loomist.

*Artikkel 3***Koosseis**

(2) 15.–16. juunil 2001. aastal Göteborgis toimunud Euroopa Ülemkogu kohtumisel võeti vastu kolmandate riikide politseimissioonidesse panustamise juhtpõhimõtted ja kord. Nõukogu kiitis 10. detsembril 2002 heaks dokumendi "Konsultatsioonid ja menetlustavad EL mittekuuluvatele riikidele panustamiseks EL tsiviil-kriisiohje operatsioonidesse,"⁽²⁾ milles arendati edasi kolmandate riikide osalemise korda tsiviil-kriisiohje operatsioonides, sealhulgas panustajate komitee loomist.

1. Kõigil EL liikmesriikidel on õigus osa võtta komitee aruteludest, kuid ainult panustavad riigid osalevad missiooni igapäevasel haldamisel. Missioonil osalevate kolmandate riikide esindajad võivad osaleda panustajate komitee koosolekutel. Euroopa Komisjoni esindaja võib samuti osaleda panustajate komitee koosolekutel.

2. Komisjoni esindaja saab regulaarselt teavet politseimissiooni juhilt.

*Artikkel 4***Eesistuja**

(3) Panustajate komiteel on missiooni igapäevases juhtimises täita võtmeroll; komitee on põhifoorumiks, kus arutatakse kõiki missiooni igapäevast juhtimist käsitlevaid küsimusi; poliitika- ja julgeolekukomitee, kes teostab missiooni üle poliitilist kontrolli ja annab strateegilisi juhiseid, peab võtma arvesse panustajate komitee seisukohti,

Kooskõlas eespool nimetatud dokumendiga konsultatsioonide ja menetlustavade kohta, on kõnealuse missiooni panustajate komitee eesistujaks peasekretäri/kõrge esindaja tihedas koostöös eesistujariigiga.

*Artikkel 5***Koosolekud**

1. Eesistuja kutsub panustajate komitee kokku regulaarselt. Kui asjaolud seda nõuavad, võib eesistuja algatusel või liikme taotlusel kutsuda kokku erakorralise koosoleku.

⁽¹⁾ ELT L 348, 24.11.2004, lk 40. Ühismeedet on muudetud ühismeetmega 2005/142/ÜVJP (ELT L 48, 19.2.2005, lk 45).

⁽²⁾ Dokument 15203/1/02 REV 1, 13. detsember 2002.

2. Eesistuja jagab eelnevalt välja esialgse päevakava ja koosolekuga seotud dokumendid. Eesistuja vastutab komitee arutelude tulemuste edastamise eest poliitika- ja julgeolekukomiteele.

Artikkel 6

Konfidentsiaalsus

1. Panustajate komitee koosolekute ja menetluste suhtes kohaldatakse nõukogu julgeolekualaseid määrusi. Eelkõige peavad panustajate komitee esindajad olema läbinud nõuetekohase julgeolekukontrolli.

2. Panustajate komitee arutelude suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus.

Artikkel 7

Jõustumine

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 4. märts 2005

Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel

eesistuja

P. DUHR

NÕUKOGU OTSUS,

7. märts 2005,

millega lubatakse Rootsil kohaldada vähendatud maksumäära Põhja-Rootsi teatavates piirkondades kodumajapidamiste ja teenindussektori äriühingute poolt tarvitava elektrienergia suhtes kooskõlas direktiivi 2003/96/EÜ artikliga 19

(2005/231/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 27. oktoobri 2003. aasta direktiivi 2003/96/EÜ, millega korraldatakse ümber energiatoodete ja elektrienergia maksustamise ühenduse raamistik,⁽¹⁾ eriti selle artikli 19 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) 20. augusti 2004. aasta kirjas taotlesid Rootsi ametivõimud komisjonilt erandi tegemist, mis võimaldaks neil kohaldada vähendatud maksumäära Põhja-Rootsis asuvate kodumajapidamiste ja teenindussektori äriühingute tarvitava elektrienergia suhtes kooskõlas direktiivi 2003/96/EÜ artikliga 19.

(2) 1981. aasta juulist on Rootsis kohaldatud vähendatud energiamaksumäära elektrile, mida tarbitakse riigi põhjaosas, kus elektrikulu küttele on keskmiselt 25% kõrgem kui mujal.

(3) Elektrikulude vähendamine asetab Põhja-Rootsi kodumajapidamised ja teenindussektori äriühingud võrdsesse olukorda samasuguste tarbijatega riigi lõunaosas. Kõnealune meede toetab seega piirkondlikku ja ühtekuuluvuspoliitikat.

(4) Vähendatud maksumäär elektri tarbimisele Põhja-Rootsis, mis kavatakse viia tasemeni 20 EUR/MWh, jääb palju kõrgemale direktiiviga 2003/96/EÜ kehtestatud ühenduse

alamäärast. Lisaks sellele on maksuvähendused proportsionaalsed kodumajapidamiste ja teenindussektori äriühingute lisakulutustega kütmisele Põhja-Rootsis. Niisiis peaks kõnealuse maksumäära rakendamine tagama maksustamise stimuleeriva mõju energiatõhususe kasvule.

(5) Komisjon leidis pärast maksuvähendustaotluse läbivaatamist, et kõnealuse meetme rakendamine ei moonuta ega takista siseturu toimimist ning ei ole vastuolus ühenduse keskkonna-, energeetika- ja transpordipoliitikaga.

(6) Selline lähenemine on kooskõlas komisjoni seisukohaga riigiabi kohta asjas C 42/03,⁽²⁾ mille puhul ei esitatud ajavahemikuks kuni 31. detsembrini 2005 kavandatava maksuvähenduse rakendamise suhtes ühtegi vastuväidet.

(7) Seetõttu on asjakohane lubada Rootsil kohaldada kuni 31. detsembrini 2005 vähendatud maksumäära elektri tarbimisele Põhja-Rootsis,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Rootsi võib kohaldada vähendatud maksumäära lisa loetletud omavalitsusüksustes asuvate kodumajapidamiste ja teenindussektori äriühingute tarvitava elektrienergia suhtes.

Võrreldes ülejäänud Rootsiaga on maksuvähendus proportsionaalne põhjapoolsest asukohast tulenevate kütmise lisakuludega.

Vähendatud maksumäär vastab direktiivis 2003/96/EÜ kehtestatud nõuetele, eelkõige sama direktiivi artiklis 10 kehtestatud alammääradele.

⁽¹⁾ ELT L 283, 31.10.2003, lk 51. Direktiivi on viimati muudetud direktiiviga 2004/75/EÜ (ELT L 157, 30.4.2004, lk 100).

⁽²⁾ ELT C 189, 9.8.2003, lk 6.

Artikkel 2

Käesolev otsus kehtib kuni 31. detsembrini 2005.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Rootsi Kuningriigile.

Brüssel, 7. märts 2005

Nõukogu nimel
eesistuja
J. KRECKÉ

LISA

Piirkonnad	Kohalikud omavalitsused
Norrbottensi lään	kõik omavalitsused
Västerbottensi lään	kõik omavalitsused
Jämtlandsi lään	kõik omavalitsused
Västernorrlandsi lään	Sollefteå, Ånge, Örnköldsvik
Gävleborgsi lään	Ljusdal
Dalarnasi lään	Malung, Mora, Orsa, Älvdalen
Värmlandsi lään	Torsby

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE OTSUS EUJUST LEX/1/2005,**8. märts 2005,****Iraagis toimuva ELi integreeritud õigusriigimissiooni EUJUST LEX juhi määramise kohta****(2005/232/ÜVJP)**

POLIITIKA- JA JULGEOLEKUKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 25 kolmandat lõiku,

võttes arvesse nõukogu 7. märtsi 2005. aasta ühismeedet 2005/190/ÜVJP ELi integreeritud õigusriigimissiooni EUJUST LEX kohta Iraagis,⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühismeetme 2005/190/ÜVJP artikli 9 lõikes 1 nähakse ette, et nõukogu volitab poliitika- ja julgeolekukomiteed võtma vastu asjakohaseid otsuseid vastavalt Euroopa Liidu lepingu artiklile 25, sealhulgas nimetama peasekretäri/kõrge esindaja ettepanekul ametisse missiooni juhi.
- (2) Peasekretär/kõrge esindaja on teinud ettepaneku nimetada ametisse Stephen WHITE,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga nimetatakse Stephen WHITE Iraagis toimuva ELi integreeritud õigusriigimissiooni EUJUST LEX juhiks alates missiooni alustamise kuupäevast. Kuni nimetatud kuupäevani tegutseb ta planeerimisrühma juhatajana.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Seda kohaldatakse 30. juunini 2006.

Brüssel, 8. märts 2005

Poliitika- ja julgeolekukomitee nimel
esimees
P. DUHR

⁽¹⁾ ELT L 62, 9.3.2005, lk 37.

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

11. märts 2005,

millega muudetakse otsust 2004/432/EÜ kolmandate riikide esitatud jääkide seire kavade tunnustamise kohta vastavalt nõukogu direktiivile 96/23/EÜ

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 568 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2005/233/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiivi 96/23/EÜ, millega nähakse ette teatavate ainete ja nende jääkide kontrollimise meetmed elusloomades ja loomsetes toodetes ning tunnistatakse kehtetuks direktiivid 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsused 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 29 lõike 1 neljandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt direktiivile 96/23/EÜ peavad kolmandad riigid, kes soovivad lülituda või jääda niisuguste ühenduse õigusaktides sätestatud kolmandate riikide loeteludesse, kellelt liikmesriigid võivad importida käesolevas direktiivis käsitletud loomi ja loomseid põhisaadusi, esitama kava, mis näeb ette kõnealuste kolmandate riikide pakutavad tagatise seoses kõnealuses direktiivis nimetatud jääkide rühmade ja ainete kontrollimisega. Kõnealuses direktiivis sätestatakse ka teatavad kavade esitamise tähtaegadega seotud nõuded.
- (2) Komisjoni otsuses 2004/432/EÜ ⁽²⁾ loetletakse kolmandad riigid, kes on esitanud jääkide seire kava, milles on sätestatud kõnealuse riigi pakutavad tagatise vastavalt kõnealuse direktiivi nõuetele.
- (3) Teatavad kolmandad riigid on esitanud komisjonile ainejääkide seire kavade seoses otsuses 2004/432/EÜ loetlemata loomade ja loomsete toodetega. Nende kavade

hindamine ja komisjoni nõutud täiendav teave annab kõnealustes riikides piisavad tagatise jääkide seireks asjaomaste loomade või toodete puhul. Seepärast tuleks kõnealused loomad ja tooted lisada kõnealuseid kolmandaid riike käsitlevasse loetellu.

- (4) Seepärast tuleks otsust 2004/432/EÜ vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2004/432/EÜ lisa asendatakse käesoleva otsuse lisaga.

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 21. märtsist 2005.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 11. märts 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 882/2004 (ELT L 165, 30.4.2004, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 154, 30.4.2004, lk 44. Otsust on muudetud otsusega 2004/685/EÜ (ELT L 312, 9.10.2004, lk 19).

LISA

"LISA

ISO2-koode	Riik	Veesed	Lambad/ kitsed	Sead	Hobus- lased	Kodu- linnud	Akvaku- tuur	Piim	Munad	Küülikud	Loodus- likud ululakid	Tehistin- gimustes peetavad ululakid	Mesi
AD	Andorra ⁽¹⁾	X	X		X								
AE	Araabia Ühendemiraadid						X						
AF	Afganistan		X ⁽²⁾				X						
AL	Albaania		X						X				
AN	Hollandi Antillid							X ⁽²⁾					
AR	Argentina	X	X	X ⁽²⁾	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Austraalia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BD	Bangladesh		X ⁽²⁾				X						
BG	Bulgaaria	X	X	X	X ⁽⁴⁾	X	X	X	X		X	X	X
BH	Bahreini		X ⁽²⁾										
BR	Brasillia	X	X ⁽²⁾	X	X	X	X	X				X	X
BW	Botsvana	X										X	
BY	Valgevene				X ⁽⁴⁾								
BZ	Belize						X						X
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X
CH	Šveits	X	X	X	X	X	X	X	X				X ⁽²⁾
CL	Tšiili	X	X ⁽²⁾	X	X ⁽²⁾	X	X	X			X		X
CN	Hiina		X ⁽²⁾	X ⁽²⁾		X	X			X			X
CO	Colombia						X	X					
CR	Costa Rica	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾			X						
CS	Serbia ja Montenegro ⁽⁶⁾	X	X	X	X ⁽⁴⁾								X
CU	Kuuba						X						X
EC	Ecuador						X						
EG	Egiptus		X ⁽²⁾										
ER	Eritrea						X						
FK	Falklandi saared		X										
FO	Fääri saared						X						

ISO2-kood	Riik	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobus- lased	Kodu- linnud	Akvakul- tuur	Piim	Munad	Küülikud	Loodus- likud ululikid	Tehistin- gimustes peetavad ululikid	Mesi
GL	Gröönimaa		X		X ⁽⁴⁾						X	X	
GT	Guatemala						X						X
HK	Hongkong					X ⁽²⁾	X ⁽²⁾						
HN	Honduras		X ⁽²⁾				X						
HR	Horvaatia	X	X	X	X ⁽⁴⁾	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Indoneesia						X						
IL	Israel					X	X	X	X			X	X
IN	India	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾				X	X	X				X
IR	Iraan		X ⁽²⁾				X						
IS	Island	X	X	X	X		X	X				X ⁽³⁾	
JM	Jamaica						X						X
JP	Jaapan		X ⁽²⁾				X						
KE	Kenya												X
KG	Kõrgõzstan												X
KR	Lõuna-Korea						X						
KW	Kuveit		X ⁽²⁾										
LB	Liibanon		X ⁽²⁾										
LK	Sri Lanka						X						
MA	Maroko		X ⁽²⁾		X ⁽⁴⁾		X						
MD	Moldova												X
MG	Madagaskar						X						
MK	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vaba- riik ⁽⁷⁾	X	X		X ⁽⁴⁾			X					
MN	Mongoolia		X ⁽²⁾										
MX	Mehhiko	X	X ⁽²⁾		X	X	X	X	X	X			X
MY	Malaisia					X ⁽⁸⁾	X						
MZ	Mosambik						X						
NA	Namiibia	X	X				X				X	X	
NC	Uus-Kaledoonia	X					X				X	X	
NI	Nicaragua	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾				X						X

ISO2-kood	Riik	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobus- lased	Kodu- linnud	Akvaku- tuur	Piim	Munad	Küülikud	Loodus- likud ululid	Tehistin- gimustes peetavad ululid	Mesi
NO	Norra ⁽⁹⁾	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X
NZ	Uus-Meremaa	X	X		X		X	X			X	X	X
OM	Omaan	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾				X						
PA	Panama	X	X ⁽²⁾				X						
PE	Peruu		X ⁽²⁾			X	X						
PH	Filipiinid						X						
PK	Pakistan	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾										
PY	Paraguay	X	X ⁽²⁾										X
RO	Rumeenia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RU	Venemaa	X	X	X	X ⁽⁴⁾	X		X	X			X ⁽¹⁰⁾	X
SA	Saudi Araabia						X						
SC	Seišellid						X						
SG	Singapur	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾		X ⁽²⁾	X ⁽²⁾	X ⁽²⁾					
SM	San Marino ⁽¹¹⁾	X		X									X
SR	Suriname						X						
SV	El Salvador												X
SY	Süüria		X ⁽²⁾										
SZ	Svaasimaa	X											
TH	Tai					X	X						X
TM	Türkmenistan		X ⁽²⁾										
TN	Tuneesia		X ⁽²⁾		X ⁽⁴⁾	X	X				X	X	
TR	Türgi		X ⁽²⁾				X						X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tansaania												X
UA	Ukraina				X ⁽⁴⁾								X
UG	Uganda												X
US	Ameerika Ühendriigid	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	X	X		X		X	X		X	X	X	X
UZ	Usbekistan		X ⁽²⁾										
VE	Venezuela						X						

ISO2-kood	Riik	Veised	Lambad/ kitsed	Sead	Hobus- lased	Kodu- linnud	Akvaku- tuur	Piim	Munad	Küülikud	Loodus- likud ululid	Tehistin- gimustes peetavad ululid	Mesi
VN	Vietnam						X						X
YT	Mayotte						X						
ZA	Lõuna-Aafrika Vabariik	X	X	X		X		X			X	X	X
ZM	Zambia												X
ZW	Zimbabwe	X					X					X	

(1) EÜ ja Andorra veterinaarõrühma poolt (vastavalt EÜ ja Andorra ühiskomitee 22. detsembril 1999. aasta otsusele nr 2/1999 (EÜT L 31, 5.2.2000, lk 84)) heakskiidetud esialgne ainejäakide seire kava.

(2) Üksnes loomasooleid.

(3) Kolmandad riigid, kes kasutavad toiduainete tootmiseks muudest heakskiidetud kolmandatest riikidest pärit toorainet.

(4) Elushobuste eksport tapmiseks (ainult toiduks tarvitatavad loomad).

(5) Üksnes lambad.

(6) Välja arvatud Kosovo, nagu see on määratletud ÜRO julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsiooniga nr 1244.

(7) Sobiv nimi on ÜROs alles kaalumisel.

(8) Ainult Malaisia poolsaar (Lääne-Malaisia).

(9) EFTA järelevalveasutuse 4. detsembril 1996. aasta otsuse nr 223/96/COL (EÜT L 78, 20.3.1997, lk 38) kohaselt heakskiidetud seirekava.

(10) Ainult Murmanskis oblasti põhjapödrad.

(11) EÜ ja San Marino koostöökomitee 28. juuni 1994. aasta otsuse nr 1/94 (EÜT L 238, 13.9.1994, lk 25) kohaselt ettenähtud seirekava."

KOMISJONI OTSUS,

14. märts 2005,

millega muudetakse nõukogu otsuse 79/542/EMÜ II lisa Argentinast pärit värsket liha impordi suhtes

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 602 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2005/234/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiivi 72/462/EMÜ (tervishoiu ja veterinaarkontrolli probleemide kohta veiste, lammaste, kitsede ja sigade ning värsket liha ja lihatoodete impordil kolmandatest riikidest),⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 lõike 1 teist lõiku ning artikli 16 lõiget 1,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/99/EÜ, milles sätestatakse inimtoiduks ettenähtud loomsete saaduste tootmist, töötlemist, turustamist ja ühendusse toomist reguleerivad loomatervishoiu eeskirjad,⁽²⁾ eriti selle artikli 8 lõikeid 1 ja 4,

ning arvestades järgmist

- (1) Nõukogu 21. detsembri 1979. aasta otsuse 79/542/EMÜ (millega koostatakse loetelu kolmandatest riikidest või nende osadest ning sätestatakse loomatervishoiu- ja tervisekaitseõuded ning veterinaarsertifitseerimise tingimused teatavate elusloomade ja nende värsket liha importimisel ühendusse)⁽³⁾ II lisa 1. osas on sätestatud selliste kolmandate riikide või nende osade loetelu, millest liikmesriigid võivad importida teatavaid elusloomi ja nende värsket liha.
- (2) Pärast suu- ja sõrataudi puhkemist Argentina põhjaosas Salta provintsis Paraguay piiri lähedal 2003. aasta septembris muudeti komisjoni 10. juuni 1993. aasta otsust 93/402/EMÜ (loomatervishoiu nõuete ja veterinaarsertifikaatide kohta värsket liha impordil Lõuna-

Ameerika riikidest⁽⁴⁾) otsustega 2003/658/EÜ⁽⁵⁾ ja 2003/758/EÜ,⁽⁶⁾ et peatada Argentina Salta, Jujuy, Chaco ja Formosa provintsidest pärit konditustatud ja laagerdunud veiseliha import. Otsus 93/402/EMÜ tunnistati kehtetuks otsusega 2004/212/EÜ⁽⁷⁾ ning selle sätted inkorporeeriti otsusesse 79/542/EMÜ.

- (3) Puhangust on möödas rohkem kui 12 kuud ja uusi puhanguid ei ole Argentina territooriumil tuvastatud. 2004. aastal toimunud inspekteerimiskäigud on näidanud, et Argentina olukord seoses loomatervishoiu ja tervisekaitsega on paranenud.
- (4) Komisjon palus Argentinat kehtestada piki Boliivia ja Paraguay piiri kulgev puhvervöönd, et vältida suu- ja sõrataudi taaspuhkemist. Argentina tegi ettepaneku kehtestada piiridel kõnealuste riikidega 25 kilomeetri laiune puhvervöönd. Komisjonile on esitatud üksikasjalikud kaardid ja teave, mis käsitleb eelkõige puhvervööndis kehtivaid tõrjemeetmeid. Tuleks keelata suu- ja sõrataudile vastuvõtlike liikide värsket liha import puhvervööndist ühendusse.
- (5) Seetõttu on asjakohane taastada konditustatud ja laagerdunud värsket veiseliha import Argentina Salta, Jujuy, Chaco ja Formosa provintsidest, välja arvatud puhvervööndist.
- (6) Otsust 79/542/EMÜ on muudetud otsusega 2004/212/EÜ muuhulgas selleks, et jätta lihatooted välja otsuse reguleerimisalast. Seetõttu on asjakohane jätta artiklist 1 välja ekslik osutamine lihatoodetele.
- (7) Otsuse 79/542/EMÜ II lisa 1. osa artiklit 1 tuleks vastavalt muuta.

⁽¹⁾ EÜT L 302, 31.12.1972, lk 28. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).

⁽²⁾ EÜT L 18, 23.1.2003, lk 11.

⁽³⁾ EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15. Otsust on viimati muudetud komisjoni otsusega 2004/620/EÜ (ELT L 279, 28.8.2004, lk 30).

⁽⁴⁾ EÜT L 179, 22.7.1993, lk 11.

⁽⁵⁾ ELT L 232, 18.9.2003, lk 59.

⁽⁶⁾ ELT L 272, 23.10.2003, lk 16.

⁽⁷⁾ ELT L 73, 11.3.2004, lk 11.

- (8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomateravishoiu komitee arvamusega,

Artikkel 3

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 18. märtsist 2005.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Artikkel 1

Otsuse 79/542/EMÜ artiklist 1 jäetakse välja sõnad "ja lihatoode".

Brüssel, 14. märts 2005

Artikkel 2

Otsuse 79/542/EMÜ II lisa 1. osa asendatakse käesoleva otsuse lisaga.

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU

LISA

"II LISA

VÄRSKE LIHA

1. osa

KOLMANDATE RIIKIDE VÕI NENDE OSADE LOETELU (*)

Riik	Territooriumi kood	Territooriumi kirjeldus	Veterinaarsertifikaat		Eri-tingimused
			Näidis(ed)	SG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albaania	AL-0	Kogu riik	—		
AR – Argentina	AR-0	Kogu riik	EQU		
	AR-1	Järgmised provintsid: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, ja Tucuman	BOV	A	1 ja 2
	AR-2	La Pampa ja Santiago del Estero	BOV	A	1 ja 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 ja 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz ja Tulemaa	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (üksnes Ramon Lista territoorium) ja Salta (üksnes Rivadavia departemang)	BOV	A	1 ja 2
	AR-6	Salta (üksnes järgmised departemangud: General Jose de San Martin, Oran, Iruy, ja Santa Victoria)	BOV	A	1 ja 2
	AR-7	Chaco, Formosa (välja arvatud Ramon Lista territoorium), Salta (välja arvatud järgmised departemangud: General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya ja Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 ja 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, välja arvatud 25 km laiune puhvervöönd Boliivia ja Paraguay piiri ääres, mis ulatub Jujuy provintsi Santa Catalina rajoonist Formosa provintsi Laishi rajoonini	BOV	A	1 ja 2
	AR-9	25 km laiune puhvervöönd Boliivia ja Paraguay piiri ääres, mis ulatub Jujuy provintsi Santa Catalina rajoonist Formosa provintsi Laishi rajoonini	—		
AU – Austraalia	AU-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnia ja Hertsegoviina	BA-0	Kogu riik	—		
BG – Bulgaaria	BG-0	Kogu riik	EQU		
	BG-1	Järgmised provintsid: Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Plevén, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Sofia rajoon, Sofia linn, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana ja Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Järgmised provintsid: Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjalija ja 20 km laiune koridor Türgi piiri ääres	—		
BH – Bahrein	BH-0	Kogu riik	—		

1	2	3	4	5	6
BR – Brasiilia	BR-0	Kogu riik	EQU		
	BR-1	Järgmised osariigid: Paraná, Minas Gerais (välja arvatud järgmised piirkonnad Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas ja Bambuí), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (välja arvatud järgmised haldusüksused: Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Mirjaa, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Mato Grosso Rio Verde ja Corumbá), Santa Catarina, Goiás ja järgmised haldusüksused: Cuiaba (välja arvatud järgmised haldusüksused: San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone ja Barão de Melgaço), Caceres (välja arvatud haldusüksus Caceres Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (välja arvatud haldusüksus Itiquiora), Barra do Garça ja Barra do Burges Mato Grossos	BOV	A	1 ja 2
	BR-2	Rio Grjae do Suli osariik	BOV	A	1 ja 2
	BR-3	Sete Quedas haldusüksus Mato Grosso do Suli osariigis	BOV	A	1 ja 2
BW – Botswana	BW-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	BW-1	Veterinaarkontrollitsoonid 5, 6, 7, 8, 9 ja 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
	BW-2	Veterinaarkontrollitsoonid 10, 11, 12, 13 ja 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
BY – Valgevene	BY-0	Kogu riik	—		
BZ – Belize	BZ-0	Kogu riik	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW,	G	
CH – Šveits	CH-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Tšiili	CL-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Hiina (Rahvavabariik)	CN-0	Kogu riik	—		
CO – Colombia	CO-0	Kogu riik	EQU		
	CO-1	Järgmiselt piiratud ala: punktist, kus Murri jõgi suubub Atrato jõkke allavoolu mööda Atrato jõge kuni kohta, kus see suubub Atlandi ookeani, sellest punktist mööda Atlandi ookeani rannikujoont Tiburóni neemeni Panama piiril; sellest punktist Vaiksesse ookeani mööda Colombia-Panama piiri: sellest punktist Valle jõe suudmesse mööda Vaikse ookeani rannikut ja sealt otsejoones sinna, kus Murri jõgi voolab Atrato jõkke	BOV	A	2
	CO-3	Järgmiselt piiratud ala: Sinu jõe suudmest Atlandi ookeani ääres ülesvoolu mööda jõge kuni selle ülemjooksuni Alto Paramillo's; sellest punktist mööda Antiquia ja Córdoba departemangude vahelist piiri kuni Puerto Rey'ni Atlandi ookeani ääres, ja sellest punktist mööda Atlandi ookeani rannajoont kuni Sinu jõe suudmeni	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Costa Rica	CR-0	Kogu riik	BOV, EQU		
CS – Serbia ja Montenegro (**)	CS-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuuba	CU-0	Kogu riik	BOV, EQU		
DZ – Alžeeria	DZ-0	Kogu riik	—		
ET – Etioopia	ET-0	Kogu riik	—		
FK – Falklandi saared	FK-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU		
GL – Gröönimaa	GL-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Kogu riik	BOV, EQU		
HK – Hongkong	HK-0	Kogu riik	—		
HN – Honduras	HN-0	Kogu riik	BOV, EQU		
HR – Horvaatia	HR-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Iisrael	IL-0	Kogu riik	—		
IN – India	IN-0	Kogu riik	—		
IS – Island	IS-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenya	KE-0	Kogu riik	—		
MA – Maroko	MA-0	Kogu riik	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Kogu riik	—		
MK – endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (***)	MK-0	Kogu riik	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Kogu riik	—		
MX – Mehhiko	MX-0	Kogu riik	BOV, EQU		
NA – Namiibia	NA-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	NA-1	Palgrave Pointist (läänes) kuni Gamini (idas) kulgevast piirist lõuna pool asuv ala	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Uus- Kaledoonia	NC-0	Kogu riik	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Kogu riik	—		
NZ – Uus-Meremaa	NZ-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Kogu riik	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY – Paraguay	PY-0	Kogu riik	EQU		
	PY-1	Chaco central ja San Pedro alad	BOV	A	1 ja 2
RO – Rumeenia	RO-0	Kogu riik	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Vene Föderatsioon	RU-0	Kogu riik	—		
	RU-1	Murmanski oblast	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Kogu riik	—		
SZ – Svaasimaa	SZ-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	SZ-1	Piirkond lääne pool nn punase joone taradest, mis kulgevad Usutu jõest kuni Lõuna-Aafrika piirini Nkalashaneist läänes	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Suu- ja sõrtaudi seire ja vaksineerimise kontrolltsoonid, kehtestatud õigusaktiga, mis on avaldatud 2001. aasta ametlikus väljaandes nr 51	BOV, RUF, RUW	F	1 ja 2
TH – Tai	TH-0	Kogu riik	—		
TN – Tuneesia	TN-0	Kogu riik	—		
TR – Türgi	TR-0	Kogu riik	—		
	TR-1	Järgmised provintsid: Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat ja Kirikkale	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Kogu riik	—		
US – Ameerika Ühendriigid	US-0	Kogu riik	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Kogu riik	EQU		
			BOV	A	1 ja 2
			OVI	A	1 ja 2
ZA – Lõuna-Aafrika	ZA-0	Kogu riik	EQU, EQW		
	ZA-1	Kogu riik, välja arvatud: — suu- ja sõrtaudi kontrolltsooni osa, mis asub Mpumalanga ja Põhjaprovintside veterinaarpiirkonnas, Natali veterinaarpiirkonna Ingwavuma ringkonnas ning 28° pikkusjoonest ida pool paikneval Botswana piiri äärsel alal, ja — Camperdowni ringkond KwaZuluNatali provintsis	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Kogu riik	—		

(*) Ilma et see piiraks mis tahes kolmandate riikidega sõlmitud asjaomaste ühenduse kokkulepetega kehtestatud konkreetsete sertifitseerimisnõuete kohaldamist.

(**) Ei hõlma Kosovot vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonile 1244.

(***) Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik; ajutine kood, mis ei takista riigi täpsustatud nime kasutuselevõttu pärast vastavasisuliste ÜRO läbirääkimiste otsust.

— = Sertifikaati ei ole kehtestatud ja värske liha import ei ole lubatud (välja arvatud liikide puhul, millele on viidatud kogu riiki tähistavas reas)

6. veerus osutatud eritingimused

"1": geograafilised ja ajalised piirangud

Territooriumi kood	Veterinaarsertifikaat		Ajavahemikud/kuupäevad, millal import ühendusse on või ei ole lubatud seoses lihloomade tapmiskuupäevadega	
	Näidis	SG		
AR-1	BOV	A	Enne 31. jaanuari 2002 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 1. veebruari 2002 (kaasa arvatud)	Lubatud
AR-2	BOV	A	Enne 8. märtsi 2002 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 9. märtsi 2002 (kaasa arvatud)	Lubatud
AR-3	BOV	A	Enne 26. märtsi 2002 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 27. märtsi 2002 (kaasa arvatud)	Lubatud
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	Enne 28. veebruari 2002 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 1. märtsi 2002 (kaasa arvatud)	Lubatud
AR-5	BOV	A	1. veebruarist 2002 (kaasa arvatud) 10. juulini 2003 (kaasa arvatud)	Lubatud
			Pärast 11. juulit 2003 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
AR-6	BOV	A	1. veebruarist 2002 (kaasa arvatud) 4. septembrini 2003 (kaasa arvatud)	Lubatud
			Pärast 5. septembrit 2003 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
AR-7	BOV	A	1. veebruarist 2002 (kaasa arvatud) 7. oktoobrini 2003 (kaasa arvatud)	Lubatud
			Pärast 8. oktoobrit 2003 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
AR-8	BOV	A	Enne 18. märtsi 2005 (kaasa arvatud)	Vt AR-5, AR-6 ja AR-7 tähtaegu nende perioodide puhul, mil import konkreetsetelt territooriumidelt AR-8 osutatud valdkonnas ei olnud lubatud
			Pärast 18. märtsi 2005 (kaasa arvatud)	Lubatud
BR-2	BOV	A	Enne 30. novembrit 2001 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 1. detsembrit 2001 (kaasa arvatud)	Lubatud
BR-3	BOV	A	Enne 31. oktoobrit 2002 (kaasa arvatud)	Lubatud
			Pärast 1. novembrit 2002 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Enne 7. juulit 2002 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 8. juulit 2002 (kaasa arvatud) kuni 22. detsembrini 2002 (kaasa arvatud)	Lubatud
			Pärast 23. detsembrit 2002 (kaasa arvatud) kuni 6. juunini 2003 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 7. juunit 2003 (kaasa arvatud)	Lubatud
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Enne 6. märtsi 2002 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 7. märtsi 2002 (kaasa arvatud)	Lubatud

Territooriumi kood	Veterinaarsertifikaat		Ajavahemikud/kuupäevad, millal import ühendusse on või ei ole lubatud seoses lihaloomade tapmiskuupäevadega	
	Näidis	SG		
PY-1	BOV	A	Enne 31. augustit 2002 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 1. septembrit 2002 (kaasa arvatud) kuni 19. veebruarini 2003 (kaasa arvatud)	Lubatud
			Pärast 20. veebruari 2003 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Enne 3. augustit 2003 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 4. augustit 2003 (kaasa arvatud)	Lubatud
UY-0	BOV, OVI	A	Enne 31. oktoobrit 2001 (kaasa arvatud)	Ei ole lubatud
			Pärast 1. novembrit 2001 (kaasa arvatud)	Lubatud

“2”: Kategooria piirangud

Rups ei ole lubatud (välja arvatud veiste vahelihas ja mälumislihased).”

KOMISJONI OTSUS,**15. märts 2005,****millega tunnustatakse kehtetuks otsus 2002/626/EÜ, millega kiidetakse heaks Prantsusmaa esitatud kava metssigadel esineva sigade katku likvideerimiseks Moselle'is ja Meurthe-et-Moselle'is***(teatavaks tehtud numbri K(2005) 595 all)***(Ainult prantsuskeelne tekst on autentne)****(EMPs kohaldatav tekst)***(2005/235/EÜ)*

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. oktoobri 2001. aasta direktiivi 2001/89/EÜ ühenduse meetmete kohta sigade klassikalise katku tõrjeks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 16 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) 2002. aasta aprillis kinnitati sigade katku esinemine Prantsusmaal Moselle'i departemangu metssigadel.
- (2) Komisjoni otsusega 2002/626/EÜ ⁽²⁾ on heaks kiidetud Prantsusmaa esitatud kava Moselle'i ja sellega piirneva Meurthe-et-Moselle'i departemangu metssigadel esineva haiguse likvideerimiseks.
- (3) Prantsusmaa edastas teavet selle kohta, et metssigadel esinev katk on Moselle'i departemangus edukalt likvideeritud ja heakskiidetud likvideerimiskava ei ole vaja enam kohaldada.

(4) Seetõttu on asjakohane tunnustada otsus 2002/626/EÜ kehtetuks.

(5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsus 2002/626/EÜ tunnustatakse kehtetuks.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Prantsuse Vabariigile.

Brüssel, 15. märts 2005

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 316, 1.12.2001, lk 5. Direktiivi on muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

⁽²⁾ EÜT L 200, 30.7.2002, lk 37.

KOMISJONI OTSUS,**15. märts 2005,****millega muudetakse otsust 2003/135/EÜ seoses metssigadel esineva sigade katku likvideerimise ning metssigade erakorralise vaksineerimise kavade lõpetamisega Rheinland-Pfalzi liidumaa (Saksamaa) teatavatel aladel***(teatavaks tehtud numbri K(2005) 596 all)***(Ainult saksa- ja prantsuskeelsed tekstid on autentsed)****(EMPs kohaldatav tekst)***(2005/236/EÜ)*

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. oktoobri 2001. aasta direktiivi 2001/89/EÜ ühenduse meetmete kohta sigade klassikalise katku tõrjeks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 16 lõiget 1 ja artikli 20 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 27. veebruari 2003. aasta otsus 2003/135/EÜ, millega kiidetakse heaks kavad metssigadel esineva sigade katku likvideerimiseks ja metssigade erakorraliseks vaksineerimiseks Saksamaa Alam-Saksi, Nordrhein-Westfaleni, Rheinland-Pfalzi ja Saarimaa liidumaades ⁽²⁾ on vastu võetud ühe meetmena sigade katku vastu võitlemiseks.
- (2) Saksamaa ametiasutused on teavitanud komisjoni haiguse hiljutisest arengust metssigadel Rheinland-Pfalzi liidumaa teatavatel aladel.
- (3) Kõnealusel teabest ilmneb, et metssigadel esinev sigade katk on edukalt likvideeritud ning et nimetatud aladel ei

ole heakskiidetud likvideerimis- ja vaksineerimiskavasid enam vaja kohaldada.

- (4) Seepärast tuleks otsust 2003/135/EÜ vastavalt muuta.
- (5) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2003/135/EÜ lisa asendatakse käesoleva otsuse lisa tekstiga.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Saksamaa Liitvabariigile ja Prantsuse Vabariigile.

Brüssel, 15. märts 2005

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ EÜT L 316, 1.12.2001, lk 5. Direktiivi on muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

⁽²⁾ EL L 53, 28.2.2003, lk 47. Otsust on viimati muudetud otsusega 2005/58/EÜ (ELT L 24, 27.1.2005, lk 45).

LISA

"LISA

1. PIIRKONNAD, KUS ON KASUTUSEL LIKVIDEERIMISE KAVAD:**Rheinland-Pfalz:**

- a) *Kreisid (haldusüksused Saksamaal):* Bad Dürkheim, Donnersbergkreis ja Südliche Weinstraße;
- b) *Linnad:* Speyer, Landau, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens ja Kaiserslautern;
- c) *Alzey-Wormsi kreisi järgmised paikkonnad:* Stein-Bockenheim, Wonsheim, Siefersheim, Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Wendelsheim, Nieder-Wiesen, Nack, Erbes-Büdesheim, Flonheim, Bornheim, Lonsheim, Bermersheim vor der Höhe, Albig, Bechenheim, Offenheim, Mauchenheim, Freimersheim, Wahlheim, Kettenheim, Esselborn, Dintesheim, Flomborn, Eppelsheim, Oberflörsheim, Hangen-Weisheim, Gundersheim, Bermersheim, Gundheim, Framersheim, Gau-Heppenheim, Monsheim ja Alzey;
- d) *Bad Kreuznachi kreisi järgmised paikkonnad:* Becherbach, Reiffelbach, Schmittweiler, Callbach, Meisenheim, Breitenheim, Rehorn, Lettweiler, Abtweiler, Raumbach, Bad Sobernheim, Odernheim a. Glan, Staudernheim, Oberhausen a. d. Nahe, Duchroth, Hallgarten, Feilbingert, Hochstätten, Niederhausen, Norheim, Bad Münster a. Stein-Ebernburg, Altenbamburg, Traisen, Fürfeld, Tiefenthal, Neu-Bamberg, Frei-Laubersheim, Hackenheim, Volxheim, Pleitersheim, Pfaffen-Schwabenheim, Biebelshheim, Guldental, Bretzenheim, Langenlonsheim, Laubenheim, Dorsheim, Rümmelsheim, Windesheim, Stromberg, Waldlaubersheim, Warmstoth, Schweppenhausen, Eckenroth, Roth, Boos, Hüffelsheim, Schloßböckelheim, Rüdesheim, Weinsheim, Oberstreit, Waldböckelheim, Mandel, Hargesheim, Roxheim, Gutenberg ja Bad Kreuznach;
- e) *Germersheimi kreisis:* Lingenfeldi, Bellheimi ja Germersheimi omavalitsused;
- f) *Kaiserslauterni kreisis järgmised omavalitsused:* Weilerbach, Otterbach, Otterberg, Enkenbach-Alsenborn, Hochspeyer, Kaiserslautern-Süd, Landstuhl and Bruchmühlbach-Miesau, järgmised paikkonnad: Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Steinwenden ja Kottweiler-Schwanden;
- g) *Kuseli kreisi järgmised paikkonnad:* Odenbach, Adenbach, Cronenberg, Ginsweiler, Hohenöllen, Lohnweiler, Heinzenhausen, Nussbach, Reipoltskirchen, Hefersweiler, Relsberg, Einöllen, Oberweiler-Tiefenbach, Wolfstein, Kreimbach-Kaulbach, Rutsweiler a.d. Lauter, Rothselberg, Jettenbach ja Bosenbach;
- h) *Rhein-Pfalz-Kreisid järgmised haldusüksused:* Dudenhofen, Waldsee, Böhl-Iggelheim, Schifferstadt, Römerberg ja Altrip;
- i) *Südwestpfalzi kreisis järgmised omavalitsused:* Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahner-Felsenland, Pirmasens-Land ja Thaleischweiler-Fröschen; järgmised paikkonnad: Schmitshausen, Herschberg, Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenhausen, Saalstadt, Wallhalben ja Knopp-Labach.

2. PIIRKONNAD, KUS ON KASUTUSEL ERAKORRALISE VAKTSINEERIMISE KAVAD:**Rheinland-Pfalz:**

- a) *Kreisid (haldusüksused Saksamaal):* Bad Dürkheim, Donnersbergkreis ja Südliche Weinstraße;
- b) *Linnad:* Speyer, Landau, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens ja Kaiserslautern;
- c) *Alzey-Wormsi kreisi järgmised paikkonnad:* Stein-Bockenheim, Wonsheim, Siefersheim, Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Wendelsheim, Nieder-Wiesen, Nack, Erbes-Büdesheim, Flonheim, Bornheim, Lonsheim, Bermersheim vor der Höhe, Albig, Bechenheim, Offenheim, Mauchenheim, Freimersheim, Wahlheim, Kettenheim, Esselborn, Dintesheim, Flomborn, Eppelsheim, Oberflörsheim, Hangen-Weisheim, Gundersheim, Bermersheim, Gundheim, Framersheim, Gau-Heppenheim, Monsheim ja Alzey;

- d) *Bad Kreuznachi kreisis järgmised paikkonnad:* Becherbach, Reiffelbach, Schmittweiler, Callbach, Meisenheim, Breitenheim, Rehborn, Lettweiler, Abtweiler, Raumbach, Bad Sobernheim, Odernheim a. Glan, Staudernheim, Oberhausen a. d. Nahe, Duchroth, Hallgarten, Feilbingert, Hochstätten, Niederhausen, Norheim, Bad Münster a. Stein-Ebernburg, Altenbamberg, Traisen, Fürfeld, Tiefenthal, Neu-Bamberg, Frei-Laubersheim, Hackenheim, Volxheim, Pleitersheim, Pfaffen-Schwabenheim, Biebelsheim, Guldental, Bretzenheim, Langenlonsheim, Laubenheim, Dorsheim, Rümmelsheim, Windesheim, Stromberg, Waldlaubersheim, Warmsroth, Schweppenhausen, Eckenroth, Roth, Boos, Hüffelsheim, Schloßböckelheim, Rüdesheim, Weinsheim, Oberstreit, Waldböckelheim, Mandel, Hargesheim, Roxheim, Gutenberg ja Bad Kreuznach;
- e) *Germersheimi kreisis:* Lingenfeldi, Bellheimi ja Germersheimi haldusüksused;
- f) *Kaiserslautern kreisis järgmised haldusüksused:* Weilerbach, Otterbach, Otterberg, Enkenbach-Alsenborn, Hochspeyer, Kaiserslautern-Süd, Landstuhl ja Bruchmühlbach-Miesau; järgmised paikkonnad: Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Steinwenden ja Kottweiler-Schwanden;
- g) *Kuseli kreisi järgmised paikkonnad:* Odenbach, Adenbach, Cronenberg, Ginsweiler, Hohenöllen, Lohnweiler, Heinzenhausen, Nussbach, Reipoltskirchen, Hefersweiler, Relsberg, Einöllen, Oberweiler-Tiefenbach, Wolfstein, Kreimbach-Kaulbach, Rutsweiler a.d. Lauter, Rothselberg, Jettenbach ja Bosenbach;
- h) *Rhein-Pfalzi kreisi järgmised paikkonnad:* Dudenhofen, Waldsee, Böhl-Iggelheim, Schifferstadt, Römerberg ja Altrip;
- i) *Südwestfalzi kreisis järgmised haldusüksused:* Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahner-Felsenland, Pirmasens-Land and Thaleischweiler-Fröschen; järgmised paikkonnad: Schmitshausen, Herschberg, Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenhausen, Saalstadt, Wallhalben ja Knopp-Labach.”
-

KOMISJONI OTSUS,

15. märts 2005,

teatavate ühenduse tugilaborite tegevuseks loomatervise ja elusloomade valdkonnas 2005. aastal antava ühenduse finantsabi kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2005) 606 all)

(Ainult taani-, inglise-, prantsuse-, saksa-, hispaania- ja rootsikeelne tekst on autentne)

(2005/237/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta otsust 90/424/EMÜ kulutuste kohta veterinaaria valdkonnas,⁽¹⁾ eriti selle artikli 28 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Ühenduse finantsabi tuleks anda ühenduse tugilaboritele, et aidata neil täita järgmistes direktiivides ja otsustes sätestatud funktsioone ja ülesandeid:

— nõukogu 23. oktoobri 2001. aasta direktiiv 2001/89/EÜ ühenduse meetmete kohta sigade klassikalise katku tõrjeks,⁽²⁾— nõukogu 14. juuli 1992. aasta direktiiv 92/66/EMÜ, millega kehtestatakse ühenduse meetmed Newcastle'i haiguse tõrjeks,⁽³⁾— nõukogu 19. mai 1992. aasta direktiiv 92/40/EMÜ, millega kehtestatakse klassikalise lindude katku tõrjemeetmed,⁽⁴⁾— nõukogu 17. detsembri 1992. aasta direktiiv 92/119/EMÜ, millega seatakse sisse üldised ühenduse meetmed teatavate loomahaiguste tõrjeks ja konkreetsed meetmed seoses sigade vesikulaarhaigusega,⁽⁵⁾— nõukogu 24. juuni 1993. aasta direktiiv 93/53/EMÜ, millega kehtestatakse minimaalsed ühenduse meetmed teatavate kalahaiguste tõrjeks,⁽⁶⁾— nõukogu 22. detsembri 1995. aasta direktiiv 95/70/EÜ, millega sätestatakse minimaalsed ühenduse meetmed teatavate kahepoolmelisi limuseid mõjutavate haiguste tõrjeks,⁽⁷⁾— nõukogu 29. aprilli 1992. aasta direktiiv 92/35/EMÜ, milles sätestatakse hobuste aafrika katku kontrollieeskirjad ja tõrjemeetmed,⁽⁸⁾— nõukogu 20. novembri 2000. aasta direktiiv 2000/75/EÜ, millega kehtestatakse erisätted lammaste katarraalse palaviku tõrjeks ja likvideerimiseks,⁽⁹⁾— nõukogu 20. märtsi 2000. aasta otsus 2000/258/EÜ, millega määratakse erinstituuat, mis vastutab marutaudi vastaste vaktsiinide tõhusust kontrollivate seroloogiliste testide standardiseerimiseks vajalike kriteeriumide kehtestamise eest,⁽¹⁰⁾— nõukogu 27. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/60/EÜ, millega kehtestatakse erisätted sigade aafrika katku tõrjeks ja muudetakse direktiivi 92/119/EMÜ seoses Tescheni haiguse ja sigade aafrika katkuga,⁽¹¹⁾— nõukogu 23. juuli 1996. aasta otsus 96/463/EÜ, millega määratakse asutus, mis vastutab koostöö eest tõupuhaste aretusveiste kontrollimeetodite ja tulemuste hindamise ühtlustamise eest.⁽¹²⁾

(2) Ühenduse rahalist toetust antakse tingimusel, et tegevuskavad viiakse tõhusalt ellu ja asutused esitavad kogu vajaliku teabe ettenähtud tähtaja jooksul.

(3) Eelarvelistel põhjustel tuleks ühenduse abi anda üheks aastaks.

⁽¹⁾ EÜT L 224, 18.8.1990, lk 19. Otsust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).⁽²⁾ EÜT L 316, 1.12.2001, lk 5. Direktiivi on muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.⁽³⁾ EÜT L 260, 5.9.1992, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.⁽⁴⁾ EÜT L 167, 22.6.1992, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.⁽⁵⁾ EÜT L 62, 15.3.1993, lk 69. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.⁽⁶⁾ EÜT L 175, 19.7.1993, lk 23. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.⁽⁷⁾ EÜT L 332, 30.12.1995, lk 33. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.⁽⁸⁾ EÜT L 157, 10.6.1992, lk 19. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003.⁽⁹⁾ EÜT L 327, 22.12.2000, lk 74.⁽¹⁰⁾ EÜT L 79, 30.3.2000, lk 40. Otsust on muudetud komisjoni otsusega 2003/60/EÜ (EÜT L 23, 28.1.2003, lk 30).⁽¹¹⁾ EÜT L 192, 20.7.2002, lk 27. Direktiivi on muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.⁽¹²⁾ EÜT L 192, 2.8.1996, lk 19.

- (4) Ühenduse tugilabori vastutusala seotud aastaseminari korraldamiseks tuleks samal ajavahemikul anda ühel korral täiendavat finantsabi.
- (5) Komisjon on hinnanud ühenduse tugilaborite poolt 2005. aastaks esitatud tööprogramme ja vastavaid eelarveprojekte.
- (6) Vastavalt nõukogu 17. mai 1999. aasta määruse (EÜ) nr 1258/1999 (ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta) artikli 3 lõikele 2 rahastatakse ühenduse eeskirjade kohaselt võetud looma- ja taimetervisemeetmeid Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatistfondi tagatistrahastust. Finantskontrolli eesmärgil kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1258/1999 artikleid 8 ja 9.⁽¹⁾
- (7) Komisjoni 29. jaanuari 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 156/2004 (mis käsitleb ühenduse tugilaboritele antavat ühenduse finantsabi otsuse 90/424/EMÜ artikli 28 kohaselt)⁽²⁾ kehtestatakse otsuse 90/424/EMÜ artikli 28 kohaselt finantsabi saavate ühenduse tugilaborite abikõlblikud kulud ning kulude ja auditite esitamise kord.
- (8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Sigade katku puhul annab ühendus finantsabi Saksamaale direktiivi 2001/89/EÜ IV lisas osutatud funktsioonide ja ülesannete jaoks, mida täidab Saksamaal Hannoveris asuv *Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule*.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 200 000 eurot.

Ühenduse finantsabi sigade katku diagnostikameetodite tehnilise seminari korraldamiseks on kuni 30 000 eurot.

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 103.

⁽²⁾ ELT L 27, 30.1.2004, lk 5.

Artikkel 2

Newcastle'i haiguse puhul annab ühendus finantsabi Ühendkuningriigile direktiivi 92/66/EMÜ V lisas osutatud funktsioonide ja ülesannete jaoks, mida täidab Ühendkuningriigis Addlestone'is asuv *Central Veterinary Laboratory*.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 50 000 eurot.

Artikkel 3

Klassikalise lindude katku puhul annab ühendus finantsabi Ühendkuningriigile direktiivi 92/40/EMÜ V lisas osutatud funktsioonide ja ülesannete jaoks, mida täidab Ühendkuningriigis Addlestone'is asuv *Central Veterinary Laboratory*.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 135 000 eurot.

Artikkel 4

Sigade vesikulaarhaiguse puhul annab ühendus finantsabi Ühendkuningriigile direktiivi 92/119/EMÜ III lisas osutatud funktsioonide ja ülesannete jaoks, mida täidab Ühendkuningriigis asuv *Pirbright Laboratory*.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 100 000 eurot.

Artikkel 5

Kalahaiguste puhul annab ühendus finantsabi Taanile direktiivi 93/53/EMÜ C lisas osutatud funktsioonide ja ülesannete jaoks, mida täidab Taanis Århusis asuv *Danish Institute for Food and Veterinary Research*.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 145 000 eurot.

Artikkel 6

Kahepoolmeliste karploomade haiguste puhul annab ühendus finantsabi Prantsusmaale direktiivi 95/70/EÜ B lisas osutatud funktsioonide ja ülesannete jaoks, mida täidab Prantsusmaal La Tremblade'is asuv IFREMER.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 90 000 eurot.

Artikkel 7

Hobuste aafrika katku puhul annab ühendus finantsabi Hispaaniale direktiivi 92/35/EMÜ I lisas osutatud funktsioonide ja ülesannete jaoks, mida täidab Hispaanias Algetes asuv *Laboratorio central de veterinaria de Madrid*.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 35 000 eurot.

Artikkel 8

Lammaste katarraalse palaviku puhul annab ühendus finantsabi Ühendkuningriigile direktiivi 2000/75/EÜ II lisas osutatud funktsioonide ja ülesannete jaoks, mida täidab Ühendkuningriigis asuv *Pirbright Laboratory*.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 150 000 eurot.

Ühenduse finantsabi lammaste katarraalse palaviku diagnostikameetodite tehnilise seminari korraldamiseks on kuni 15 000 eurot.

Artikkel 9

Marutaudi seroloogia puhul annab ühendus finantsabi Prantsusmaale nõukogu otsuse 2000/258/EÜ II lisas osutatud funktsioonide ja ülesannete jaoks, mida täidab Prantsusmaal Nancy's asuv A.F.S.S.A labor.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 150 000 eurot.

Artikkel 10

Sigade aafrika katku puhul annab ühendus finantsabi Hispaaniale direktiivi 2002/60/EÜ V lisas osutatud funktsioonide ja

ülesannete jaoks, mida täidab Hispaanias Valdeolmosis asuv *Centro de Investigación en Sanidad Animal*.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 100 000 eurot.

Ühenduse finantsabi sigade aafrika katku diagnostikameetodite tehnilise seminari korraldamiseks on kuni 30 000 eurot.

Artikkel 11

Tõupuhaste aretusveiste kontrollimeetodite abil saadud tulemuste hindamise ja eri kontrollimeetodite ühtlustamise puhul annab ühendus finantsabi Rootsile otsuse 96/463/EÜ II lisas osutatud funktsioonide ja ülesannete jaoks, mida täidab Rootsis Uppsalas asuv *INTERBULL Centre*.

Ajavahemikus 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2005 on ühenduse finantsabi suurus kuni 65 000 eurot.

Artikkel 12

Käesolev otsus on adresseeritud Taani Kuningriigile, Saksamaa Liitvabariigile, Hispaania Kuningriigile, Prantsuse Vabariigile, Rootsi Kuningriigile ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigile.

Brüssel, 15. märts 2005

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Markos KYPRIANOU
